2022

August 21

台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com

台美團契長老教會主日禮拜
TAFPC Sunday Service

司會 Liturgist: 張文傑長老(Elder Wen C Chang)
證道 Preacher: 蔡佳君牧師(Rev. Annie Tsai)
司琴 Organist: 陳玫麗姊妹(Ms. Meili Chen)

11:30AM August 21, 2022

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台) 上帝是咱的石磐，是咱的避難所，
眾(台) 帶來互咱堅固、大有氣力的保護。
司(台) 親愛的光明之子！咱攏著來！因為上主就是咱的向望，
眾(台) 咱著做伙來敬拜祂！

司(華) 上帝是我們的磐石，是我們的避難所，
眾(華) 帶給我們堅固又大有能力的保護。
司(華) 親愛的光明之子啊！來吧！因為上主就是我們的盼望，
眾(華) 我們應當一起來敬拜祂！

唱詩* Hymn*

台#38「謳咾全能的主上帝」

感恩祈禱* Thanksgiving Prayer*

讚美 Anthem 09/09/2012 聖歌隊

"Fill This House with Grace" by Joseph Martin

Lifted up from firm foundations, living stones reach out in faith.
Rising high to touch the heavens with the sacrifice of praise.
On God's Cornerstone eternal we have built this sacred place.
Now we gather in your presence. Alleluia, Alleluia.
Come fill this house with grace. Lord, fill this house with grace.

Lord, we empty now our temples leaving hate and fear outside.
Purging all the sin and sadness, all our selfishness and pride.
Fill us with your Holy Spirit, come inhabit every space.

Till our hearts are overflowing, Alleluia, Alleluia.
Come fill this house with grace. Lord, fill this house with grace.

Let the music of our worship resonate throughout these halls.
Let us consecrate our purpose to proclaim the Lord of all.
Let our hearts be your cathedral, make our lives a gift of praise.
Fill our temples with your spirit, set our altars all ablaze.
Let your church rise up together, one in Jesus' strong embrace.
For the church will stand forever, Alleluia, Alleluia.
Come fill this house with grace. Lord, fill this house with grace.
Lord, fill this house with grace. Come fill this house with grace.

悔罪邀請 Call to Confession

司(台) 帶著信心與盼望，咱攏倒轉來到救贖咱的石磐面前，咱著做伙來告白咱的罪過。

司(華) 帶著信心與盼望，我們都回轉歸向救贖我們的磐石，讓我們一起來告白我們的罪。

認罪祈禱 Prayer of Confession 會眾 Congregation

眾(台) 喔，慈悲憐憫的上帝啊！阮向祢告白，阮過著用自我做中心的生活。阮容允無公義、殘酷(chân-khok̍)的代誌發生佇阮四周圍、佇世界逐角落發生。阮也忽略別人的需要。上帝啊！求祢用祢的公義拯救阮脫離罪惡的陷坑(hām-khiⁿ)。佇祢的光明中，引導阮行佇祢的道路頂面。安呢做，互阮通專心仰望祢，擱關心所有世間的受造物。(默禱)

眾(華) 喔，慈悲憐憫的上帝啊！我們向祢告白，我們過著以自我為中心的生活。我們容許不公義、殘忍的事發生在我們四周及世界的各個角落。我們也忽視別人的需要。上帝啊！求祢以祢的公義拯救我們脫離罪惡的網羅。在祢的光照之下，引導我們走在祢的道路之上。這麼做，使我們能專心仰望祢，更關心世上所有的受造物。(默禱)

赦罪宣告 Assurance of Pardon

司(台) 上主是咱的向望與倚靠，是咱的光明與救贖。咱著相信這個好消息！佇耶穌基督內面，咱攏得著赦免！

司(華) 上主是我們的盼望和倚靠，是我們的光明和救贖。我們應當相信這個好消息！在耶穌基督裡，我們已得著赦免！

讀經 Scripture Reading

路加福音 13:10-17 (新約: 藍 p86, 紅 p121, 棕 p121)

司: 這是上帝的話　**眾: 感謝上帝**

證道 Sermon

「完全得釋放」

回應詩* Hymn of Response*

台#106「我今實在免閣傷悲」

奉獻 Offertory

奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

"我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。"

代禱 Intercession　「主禱文」

介紹與報告 Introduction and Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

台#387「榮光歸聖父上帝」

祝福差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* Amen*(新聖詩 #643/E. hymnal #586)

殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

小會公告:

- 下主日(8/28)下午 1:30 召開會員大會，提名選舉六位聘牧委員，成立聘牧委員會。本年度提名委員會已提出六位聘牧委員會候選人: Christine Su 長老、林又堅長老(兩位現任小會會員) 、張文傑長老、許史青長老、李英民執事及 Andrew Shen 執事。
- 原訂於 8/27(六)在教會舉行的長執同工研習會，將延至 **9/24(六)**舉行，10AM-3PM, 請預留時間來參加。
- 自 **9/11(日)**起，新的主日聚會時間表如下:

9:30AM-10:00AM	禱告會
10:00AM-11:00AM	聖歌隊練唱，EM/TM 禮拜前設置
11:00AM-12:15PM	EM/TM 禮拜，兒童主日學
12:15PM-1:00PM	茶點
1:00PM-2:00PM	成人主日學，EM 其他活動
2:00PM-3:00PM	手鐘隊練習

- 校園事工今年將與羅格斯大學的學生會(TGSA)於 9/17(六)在羅大校園合辦迎新活動，本會將提供餐袋給每位參加的學生，請兄姊踴躍支持，幫忙準備小點心，也預留時間參加當日的活動。詳情會再報告。

消息報告:

- 2022 年本教會兒童夏季學校:「宇宙大冒險」將於 8/22-8/26 早上 9:00 至下午 3:30 在教會舉行，並預計在 8/28 主日禮拜中進行成果發表，請兄姊代禱。
- 由於人手不足，教會徵求兄姊志願擔任週日輪值，負責聚會後清潔及關鎖門窗等事務。願意服事者請洽慶賢長老或 email 教會辦公室。

奉獻: 8/08/2022 – 8/14/2022

經常奉獻	$ 1,960.00

聖工分配:

聖工分配	本週	下週
	(8/21/2022)	(8/28/2022)
招　待	洪潔君	郭淑華
司 琴	陳玫麗	陳玫麗
司 會 / 報 告	張文傑	張文旭
影 音	陳虹伶/陳叔承	蔡賢奕
錄影/網路上傳	陳毓盛/林又堅	陳毓盛/林又堅
司獻/清點奉獻	唐乃傑/李昭瑩	郭淑華/陳叔承
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值 日 長 執	林又堅/洪潔君	林又堅/蔡賢奕

出席人數:

實體台語禮拜 (8/14): 成人 43, 兒童 5.

主內交通與代禱:

教會的合一；教會事工的方向；教牧長執同工的智慧及身心靈；兒童夏季學校；聘牧委員會的成立；校園事工九月的迎新；實體聚會的安全；感染 Covid 的兄姊；俐亨姐；俊彥兄及尚芬姐；繼義長老；艷紅姐及家人；淑真姐(Sue Liu)的母親；佩芬姐的先生 Keene Benson；Nua 姐的父親；秀芬姐的父親；再榮兄；啟明兄及家人；詠恩姐及家人；德欽長老與惠婉姐(Kay)及女兒 Lily 一家；彭昕醫師家人；懷孕的姊妹；教會兄姊們的新生兒孫；教會長輩的健康；教會各事工(EM、青少年與兒童、社青、家庭團契、婦女)；兄姊的工作；外出旅遊探親的兄姊；退休兄姊們生活上的改變與適應。

教會行事表：

週	聚會項目	時間	主理	講題/經文	地點
日	主日祈禱會 (8/21)	10:30AM | 11:00AM	蔡佳君	同心祈禱	Basement Online
日	台語禮拜 (8/21)	11:30AM | 1:00PM	蔡佳君	完全得釋放 路加福音 13:10-17	Sanctuary Online
日	主日祈禱會 (8/28)	10:30AM | 11:00AM	蔡佳君	同心祈禱	Basement Online
日	台語禮拜 (8/28)	11:30AM | 1:00PM	蔡佳君	誰是貴賓？ 路加福音 14:1, 7-14	Sanctuary Online
日	會員大會 (8/28)	1:30PM | 2:00PM	張文旭	選舉聘牧委員	Sanctuary Online